אידישע העלדן

שפאנענדער ראמאן פון ס' אירישן לעבן
אין דער צייט פון דער גרויסער טלחמה

פון י. ג.

(פארטזעצונג)

אין דעם ערשטן אויגנבליק האט עס אויסגעזעהן ווי ער וואלט געוואלט אנטלויפן.

עס איז ניט געזעהן קיין צוויפל אז ער האט דערקאנט די אומגליקלאכע פארשלייערטע נאטע, וועלכע האט פון אונטער איר ווייסן צירפל צוגעהערט. אויף איר פנים האט זיך די פארב געבראכן, און ער האט נעמאכט א באוועגונג אזוי ווי צו אנטלויפן.

דאן אבער איז ער ווידער געוואהר זיואיש און האט שטיל א פרעג געטאן אין איבערראשונג:

— מלכה, דאס ביסטו?

— די האסט מיך דערקאנט? —

האט זי באשעמט אין אירע ליפן האבן געצויפט. ארויסווייזנדזיך איר אינערלאכע אויפרעגונג. — יא, איך בין מלכה, דעם קרעטשמער'ס טאכטער, וועלכע די האסט געליבט אין פארלאזן.

דאן טישקעוויטש האט קאלט א מאך נעטאן מיט דער האנט.

— ניטא וואס צו דערמאנען די אלטע צייטן, — האט ער געזאגט, — מיר זיינען ביידע נאך גלעזוען יונג אין ביידע פארבאנדן. אמאל וואס בחורים מיט מיידלאך אמוזירן זיך!

זיי זיינען ביידע איצט געשטאנען אליין לעבן א בוים אין דעם הינטערשטן טייל פון פאן קאנוויצק'ס שלאס, אין די אומגליקלאכע שוועסטער קאטערינא האט נאך אויבער ניט ארפגעלאזן אירע אויגן פון איר פארפירער.

"אמאל וואס בחורים אין מיידלאך אמוזירן זיך!" —האט זי איבערגע'חזר'ט אין איפרעגונג, הייסט עס. אז די האסט זיך נאך אמוזירט מיט מיר? און דיינע לידבם פארשפרעכונגען? דיינע שבועות אז איך וועל אויבזיך זיין דיינע? אזוגאר הייראט בייס קסיאזו? דאס איז אלץ בלי דיר געווען נאר אמוזיר רונג!

מיט יעדער מינוט ווייטער האט פאן טישקעוויטש אלץ מער געוואונען זיין רוי איקייט אז האט זיך נעפילט אלץ זי כערער. — וואס קאן אים די דאזיקע נאגע טאן, אין גאלויצע, ווי אין רוסלאנד, איז עס ניט קיין גרויסער פארברעכן צו פארפירן א מיידל, אין די קאטוילישע קירכע האלט עס נאך פאר א גרויסער מצוה, וען מען פארפירט א אידישע מיידל.

אויף אזוי ווייט האט זיך פאן טישקעוויטש נעפילט זיכער, דאס ער האט ניט גערעכנט מיט דער מעגלעכקייט אז זי וועט אים נאכפאלגן אין דעם אפגרונט פון דער ערד, וואס האט זיך אויפגעטאן פאר זיי ביידע.

— נו, וואס שטייסטו? — האט ער אנגערופן צו איר מיט א שטים וועלכע האט שוין נישט געהערט ווי א פרעג, נאר ווי א באפעל:

— נלויב מיר מלכה, אז איך בין הייגט ניט אנדערש ווי נעוועזן. די שיינע זשי־ראוקעם נעפעלן מיר הייגט, אויך ווי אמאל, אן ווען דו ווילסט נעוועזן הייגט שיין ווי דאמאלסט, וואלט איך דיך אויך הייגט נעליבט; אבער דו ביסט א גא־נץ!

— ביי דעם דאזיקן ברוטאלן ווינ האט דאס נעזויכט פון דער אומגליקלאכער פרוי אנגענומען אזא אויסדרוק, דאס פ אי דערפילט, אז עפעס אין ניט גלאט, אז עפעס דערוואוסטט אים, אז אי דאס פעסטע פאר אים ווען זיין אז ער זאל זיך אפטראגן פון דעם דאזיקן אומגעבעט טענעם נאסט נאך איידער ע סאיז צו שפעט.

ער האט מיט אמאל איר א פרעגט נע־נעבן:

— נאך וואס ביסטו נעקומען? — וואס ווילסטו? אוו וואס האלטסט מיך דא?

(פארטזעצונג קומט)

DODD'S KIDNEY PILLS
FOR ALL KIDNEY DISEASES
BACKACHE BLADDER TROUBLES RHEUMATISM
NUMBER 4087 THE PROPRIETORS

פאר איבער א דרויטל יארהונדערט ווינען דאדס קידני פילס אנערקענט געווארן ווי א רפואה פאר רוקן־ברעכעד־נייס, רימאטיזם, פעכטער טראבלס און אלע אנדערע קראנקהייטן פארואר־זאכט פון פעלערהאפטע נירן. צו באר־קומען בי אלע דילערס פאר 50 ס. א באקס. אדער 6 באקסעס פאר $2.50. אדער דירעקט, וועו איר שיקט צו דעם פרייזר־פון

THE DODDS MEDICINE CO. LTD.
Toronto 2, Ont.

קווינס טעאטער

פרייטאג און שבת, 21 און 22
נרעסטע און שענסטע אפערעטע פון דער אידישער בינע
רחל'ע
18 נימערן געזאנג. 50 מענשן אויף דער בינע. נייע סינערים, נייע קאסטיומען
אדרעט אייערע טיקעטס אין באקס אפיס

די ווערטן אנגעבאטן אין
דיימאנדס
אין
פוירקס
קאנען ניט איבערטראפן ווערן
Henry Birks & Sons, Ltd.

לאזט ניט דורך די געלענהייט צו הערן
איוא ניידישש
פיאנא קאנצערט
סענטראל טשוירטש
דינסטאג, פעברואר 25טן
בילעטן פאר רעזערווירטע פלעצער צו באקומען פון וויניפעג פיאנא קא.
פריטאג, פעב. 21טן, פון 10 אינדערפרי
בילעטן $1.50 און $1.00

אן אן עקזאמען
נעוויסטע מענער, אין עלטער פון 15 ביז 45, קאנען באקומען א פאליסי פאר $3,000.
רייסט פאר $3,000

Age	Rate	Age	Rate
20	$52.05	35	$76.75
25	58.14	40	91.35
30	66.00	45	110.85

EXCEL
פאליסי פארזארגט:
$3,000 אין פאל פון נאטירלאכן טויט
$6,000 אויב צופעליק דערהרגעט
$30.00 א מאנאט אויב פולשטענדיק פארקריפלט ווי אויך $3,000 נאכן טויט
EXCELSIOR LIFE INSURANCE COMPANY
Head Office - - Toronto
For further particulars write:
P. S. Rogers Special Representative
C. D. Burnham Provincial Mgr.
610 McArthur Bldg.
Winnipeg, Manitoba

בנימין פרונשטיין
נאדוואירטער אקאונטאנט
(25 יארויק עקספיריענס)
ספעציאליזירט אין צופאסונג פון א ריכטיקער מעטאדע פאר יעדן פאך פון בזינעס; דושאבט און צונגריי־טונג פינאנציעלע סטייטמענטס און אינווענטיריישאנס.
ציפרידנהיט נאראנטירט
436 באיד עוו. טעל. 808 88

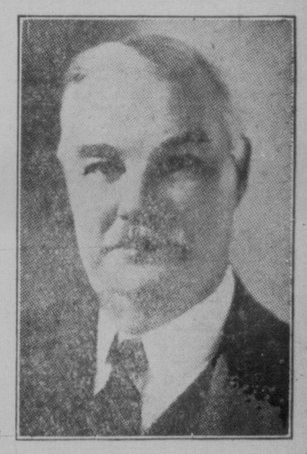
גיטל איינקלעם ע"ה
מיר דריקן אוים אונזער טיפ־סטען מיטגעפיל צו די טעכטער אויף דעם פארלוסט פון זייער מוטער. מיר וואנשן זיי אוך דער נאנצער משפחה נעטרייסט צו ווערן אין מער פון קיין צער נית ווייטן.
מר. און מרת ח. כהן

המקום ינחם אתכם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים
מיט גרוים צער און טרויער, און מיט צעבראכענע הערצער, שטייען מיר ביי דעם קבר פון אונזער
מאקאריווער רביצין
ת"נ"צ"ב"ה".
וועלכע איז אפגעריסן נעוואר־ן פון אין מאן און פאמיליע און פון אלע אירע באליבטע פריינט.
נעטרייסט זאלט איר זיין, רבי מיט אייער פאמיליע.
מר. און מרס.
שלמה סילווערמאן

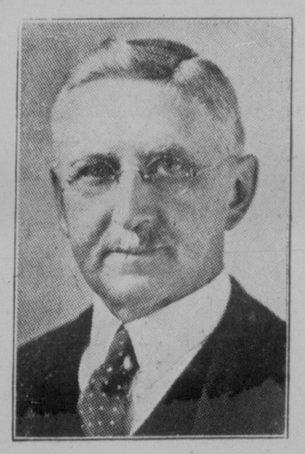
גענעראל אינקלעם ע"ה
(נעשטארבן לעצטן פרייטאג אין שיקאגא)
דער פרוי, די קינדער און דער נאנצער פאמיליע אונזער טיפ־סטער מיטגעפיל אין זייער שוועהר פארלוסט, און אונזער וואונש זיי זאלן מער פון קיין צער ניט ווייסן.
מר. און מרס.
דוש. וואלדארסקי
און פאמיליע

בנימין פרונשטיין
נאדוואירטער אקאונטאנט
(25 יארויק עקספיריענס)
ספעציאליזירט אין צופאסונג פון א ריכטיקער מעטאדע פאר יעדן פאך פון בזינעס; דושאבט און צונגרייטונג פינאנציעלע סטייטמענטס און אינווענטיריישאנס.
ציפרידנהיט נאראנטירט
436 באיד עוו. טעל. 808 88

וואוקם אין סאן לייף בינעם ארום 50 פראצענט



ט. ב. מעקאלעי
פרעזידענט פון סאן לייף אף קאנאדע



ארטור ב. וואוד
וויצע־פרעזידענט פון סאן לייף אף קאנ.

עס איז בלויז מיט פיר יאר צוריק זינט דאס איז אן איבערראשנדע דערנרייכונג צום ערשטן מאל אין דער נעשיכטע פון וועלן מען זאל נעמען אין אנבאטראכט דעם לייף אינשוערענס אין קאנאדע, אז א קא־ציעאנאדע פון די לענגסט באנדן פון נאדער קאמפאני האט נעקאנט אנאנסירן לעצטן (1929) יאר, אן באוויזן וואס איבער א בילי־אן דאלאר אינשוירענס אין פאר א גרויסע אריאניזאציע עס איז נע־קראפט. די דאזיקע פאסיזוג איז נעשע־ שאפן נעוואלן פון דער סאן לייף קאמפאני ריק נעפייערט נעוואלן פון דער סאן לייף אף קאנאדע, אין דעם אינשורענס קאמפאני אף קאנאדע, אין דעם פובליקום.

דער אינקאם פון דער קאמפאני איז $172,850,000 (א וואוקס פון 28 מיליאן דאלאר אין פארגלייף מיט'ן יאר 1928) איז אויף 15 מיליאן דאלאר מער אידער די נאנצע קאסטאם הכנסה פון קאנאדע אין 1928.

די עסעטס פון דער קאמפאני זיך פארגעסערט אויף אדום אכציק מיליאן דאלאר. דער סך הכל עסעטס ביי היינטיקן טאג איז 568 מיליאן דאלאר.

דער דיווידענדן סורפלוס האט זיך פארגרעסערט אויף 5 מיליאן און 868 טויזנט דאלאר איצט מיט א סך הכל פון 60 מיליאן דאלאר.

69 מיליאן 174 טויזנט און 892 דאלאר איז אויסגעצאלט געווארן צו פאליסי האלד־ערס אין בענעפישעריס און צייטיקע ראטעצנטס אין פראצענט.

דער רייט פון אינטערעסט פארדינט אויף די דורכשניטלאכע אינוועסטירטע עסעטס איז נעוויס 7.02%.

אזא מערקווירדיק דערפאלגרייכער יאר פון דער אנפירנדיקער לייף אשורענס קאמפא־ני באווייזט אויף דעם שטארקן גוטן צו־שטאנד פון די אלגעמיינע צופרידנהייט־צווישן דער קאנאדער באפעלקערונג. דאס איז באציכנט נעוואהן אלס א גרויסע גרייכונג אין עטוואס איבער פופציק יאר אין דער קאמפאניס נעשיכטע.

פרעזידענט מאקאלעי האט צו דער דא־זיקער נעלעגנהייט אויסגעדריקט, אז די דאזיקע קאמפאני ווען מאכן נאך איבער־ראשנר נדעסערע דערגרייכונגען אין די נעקסטע צען יאר.

דער יערלאכער־באריכט פון דער סאן לייף אשורענס קאמפאני וואס דערשיינט הייגט זוייזט אן א סך הכל אינשורענס איצט אין קראפט פון 2 ביליאן און 401 מיליאן דאלאר.

די נייע באצאלטע ביזנעס פאר'ן יאר איז נעשטיגן אויף 213 מיליאן און 200 דאלאר אדער אויף 48 פראצענט אין פאר־גלייף מיט אי יאר פריער. דער דאזיקער וואוקס אין נרעסער ווי דער טאטאל ביזי־נעס נעשריבן אין יאר 1925. די פאקטישע נייע באצאלטע ביזנעס לעצטן יאר איז נע־ווען 654 מיליאן אין 450 טויזנט דאלאר.

קלאסיפייד סעקשען
Classified Section

אין כאל, 5 ס. פער "אלייט ווייס"		
פאר א וואר, 20 ס.	פאר 3 מאנאטן, $2.15	"
פאר א מאנאט, 75 ס.	פאר 6 מאנאטן, $4.00	"
	פאר 1 יאר, $7.50	"

ספעציעלע פריזיז פאר ארווערטיזינגז אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג

:: צו פארקויפן ::
FOR SALE

זייער ביליק צום פארקויפן —
סילווער פלייטעד קיק טריים און פיי רעקם און ליידיס הענד בעגס. סייל בלויז אויף צוויי וואכן. 127 מעקענזי סטריט, קארנער סעלקירק.

צו פארקויפן א רושענראל סטאר מיט א קליינעם סטייפל סטאק, $2,500 קעש, באי־לאנס אויף מאנאטלאכע טערמינען. נאך מער אויסצולהייטן זיך וועגן צו דאס אי־דיישע ווארט באקס 7286.

שטויט! קוקט!
רזוגער הויטס, נאענט צו א קאר — ערשט קלאסיקע הוז, 7 רומס, דורכאויס מאדער־נע אין יעדן הינזיכט. $8,500 אויף רי־זאנאייבל טערמינען. באלדיקער באזיץ. לאזט אונז עם אייך וויזין.
BOYLE-BOWLES REALTY CO.
205 Kensington Bldg.
Ph. 24 061; Res. 45 228

:: פערזענלאכעס ::
PERSONAL

PROF. SCOTT 88 106
דאס פארטרעטס עו. איבער לייטאוס טעאטער נייסטע בעסטע אפטס טראס אוו וואלק סטעפס קראסאו אוו סטריקטלי פריוואטע לעקסנס. זולער קורס פון עטסאנס $5.00.

אנדערוואוד
טראנסראהר—טייפרייטער
4 בענק סטאנדארד קיבארד
נעשיקט אויף אפראוואל
זייער לייטע טערמס
UNITED TYPEWRITER CO. LTD.
Canada Bldg. Donald St.

סעקאנד הענד סייפס און וואלט טירז, האלב פריי. סייפס נעשפענט און פארריכט, קאמבינייישאנס נעשנדערט (אלע סארטן סייפס).
CANADIAN DIEBOLD SAFE CO.
183 Notre Dame E., Winnipeg, Man.

איבערגעווטע טייפרייטערס
נאראנטירט. שרייבט פאר אילוסטרירטן פרייז ליסט.
פרייער אינסטרוקציע בוד וועגן טייפרייר־טינג נעשען מיט יעדן אייקוף, קלינינג און רייפערינג פינקטלאך נעמאכט.
ספעשל. רענט רייטס פאר סטודענטן
MODERN OFFICE APPLIANCES LTD.
249 Notre Dame Ave. Phone 24 783

נעלט!
פאר אייערע באלדיקע נויטן
$50 ביז $500
צוועלף מאנאטן צו באצאלן אם צוטרוי. רייזאנייבל רייטס. פינקטלאכע באריכטינג. שטרייטפארטוילאך
אפן טענלאך ביז 7.30 נאכמיטאג.
General Loan and Insurance Agency
718 Somerset Block, Winnipeg
Phone 24 789

אייער אלטע מעבל נעמאכט ניי
און טאקע ביי אייך אין דער היים בעסטע ארבעט פאר ביליקסטע פרייזן. רופט מיך אף
23 629

פאונדריישאפ פאר מצבות נעמאכט און פאדריכט פאר אייער צופריידנהיים.
JOHN SCHALER
Phone 5993921

נעשעפט _ נעלענהייטן
Business Opportunities

סיטי מילינערי
צוציענדיקער סטאק און פיקסטשורס פאר זייער א נידעריק פרייז, $650. גוטער לא־קיישאן. טערמינען צו פארענטוואדטלאכן קונה. באלדיקער באזיץ.

סטאר אין קאטערוש, נארט ענד, אויף קאלעדוש עוועי. אייגנטימער וואלט נע־וואלט בייטן אויף א קאטערוש אין יערער גוטער נעגנט אין שטאט.
JOHN A. BRADLEY & CO.
708 Boyd Bldg. Phone 23 725

נראסעריי און קאנפעקשאנערי, זייער גר־טער קאסטאמער באזע, מיט מאדערנעם 4 רום סוויט, סטאק $600. פיקסטשורס $600. רענט $45.

דושענראל, גלענצענדער נעשעפט אין גוטער שטעטל, סטאק $8,000. פיקס־טשורס $600. רענט $25. סיילס $40,000 מון שנעל. פארקויפן.

מאנופעקטשורינג, עטלאכע גוטע נעלע־נענהייטן פאר פעאיקע מענשן מיט פון $3,000 ביז $20,000 קעש.
אויב איר ווילט א נעשעפט, זעט
ח. פערלמאן, י. יאן, נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
796 Main Street Phone 51 000

:: שטעלע פארלאנגט ::
SITUATION WANTED

עקספיריענסד קלערק פארלאנגט א שטע־לע. גוטער סטאק קיפער און סיילסמאן. לאנגע ערפארונג. בעסטע רעפערענסעס. זיך וועגן צו ד. א. ו. באקס 7005.

א אידיש אינטעליגענטע מיידל פאר־לאנגט א שטעלע אין א קאנטרי דושענע־ראל סטאר, האט עקספיריענס אין דושע־נעראל ביזנעס, רערט רוסיש, ענגליש און רומעניש. זיך וועגן צו דאס אידישע ווארט באקס 7294.

:: צו פארענטן ::
FOR RENT

צו פארענטן א שיינע און ליכטיקע רום, מיט אדער אן פוירנישטשור. זיך וועגן אין 433 בראוס עווענו.

רעדוואוד אפארטמענטס
ניט געפוירנישטער סוויט
צוליב ניט פארויסגעזעענע סבות קאן מען איצט רענטן א צוציענדיקן סוויט אין דעם פאפולערן אפארטמענט בלאק, טעלעפאנירט 26 365 אדער זעט דעם קערטייקער, סוויט 10.

ארבעטער פארלאנגט
HELP WANTED

פארלאנגט א קלערק, 20—25 יאר אלט.
מוז האבן עטוואס דערפארונג אין קאנטרי דזשענעראל סטאר וויי אויך קאנען רוי־סיש און עטוואס ענגלש. זיך וועגן צו MRS. E. S. KORBIN
Canora, Sask.

דער מושב זקנים פארלאנגט א מיידל מיט דערפארונג אין נויזרסינג. זיך וועגן צום סופערינטענדענט ב. סארנער, אין מושב זקנים.

אויב איר פארלאנגט אינשורענס, און באנדס פאר אירגענד וועלכן צווענ.

אויב איר ווילט קויפן אדער פארקויפן א פראפארטי.

אויב איר דארפט קויפן אדער פארקויי־פען א ביזנעס אין שטאט אדער אין קאנטרי.

אויב איר נויטיקט זיך אין נעלט אלס מארטגעדזש אין א פראפארטי, אדער דיס־קאנטירן אגרימענטס.

אויב איר זוכט צו דינגען א הויז, א סוויט אדער א סטאר —

וועגדעט זיך צו אייער אלט באקאנטער פירמע, וואו איר זייט זיכער צו קריגן די ראיעלסטע און שנעלסטע באדינונג.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 761 55 און 53 807

The Manitoba Auto Painting & Body Works
71 MAIN ST. PHONE 28 791
באדי בילדינג, פענדער און ארט ריפעירס אסעטילין וועלדינג
דוקא פיינטינג אונזער ספעציאליטעט
20% ארונטער פון זומערדיקע פריזין
ביז סוף פעברואר
באדינונג און צופריידנהייט אונזער מאטא.
ALF H. KAUFMAN, Manager

INCOME TAX SERVICE
AUDITS, FINANCIAL REPORTS
INVESTIGATIONS
בוקקיפינג סערוויס
ס. א. פארטנאל
— מיט —
דושא. לום און קאמפאני
Chartered Accountants, Auditors
204 עיזעניו בלאק, טעלעפאן 23 942
רעזידענס פאן 24 524

קויפט אייער פוירנישטשור און פוירנישינגס
פון
Dominion Furniture Co., Limited
און האט פארנעגינן פון דעם נייעם יאר וואס אויפיל מענשן האבן אייך נעוואונשן.
לייכטע טערמינען ארנאנשירט.
באמערקט דעם אדרעס
499 NOTRE DAME AVENUE
PHONES: 86 195 — 87 873

וואנצן און קאקראטשעס
פארניכטעט. ארבעט נאראנטירט
CHARLES RIESS & CO.
376 Colony St. Phone 33 529

איר קאנט קריגן אייער לאונדרי נעוואשן ביי יעדער פון אונזער באדינונג דורך בלויז פאנען 2093. קאנטרי פונקטן קאר נען דאס שיקן ביי מעיל. אדער עקספרעס און אדרעס. וועלן פינקטלאך אטענדעט וועלן.
CHRISTIE LAUNDRY
Phone 2093 Saskatoon, Sask.

איר וועט זיין צופרידן מיט די שניי וויסע נעוואשענע וועש וואס מיר מא־כען. פלין רופט אונז אפ.
INDEPENDENT LAUNDRY LTD.
2075 Broad St., Regina
E. L. SLADE, Mgr.
Phones 7055 & 4422,

וועו איר שיקט געלט צו אייערע קרובים אהיים
שיקט דאס דורך
קענעדיען נעשאנאל עקספרעס
דאס נעלט וועדט צוגעשפעלט אין הויז און אויסגעצאלט אין אסיריקאנער דאלארן. יעדע קלוה (רעסיט) פאר דעם נעשיקטן נעלט פון דער קענעדיען נעשאנאל עקספרעס איז נאראנ־טירט פון דער קאנאדער רעגירונג.
פאר וויסערע איינצעלהייטן שרייבט
Canadian National Express
355 McGill St., Montreal
יעדער אנגעסט פון דער קענעדיען נעשאנאל ריילוויי (איינבאנען) קאן שיקן נעלט אהיים.
וועו איר שיקט פעלאר, פרעסט שטענדיק פאר קענעדיען נעשאנאל עקספרעס

THE TRADERS TRUST COMPANY
אפיציעלע אסיינים, עקזעקיוטארס, אדמיניסטראטארס, פינאנציעלע אגענטן
טעלעפאן 26 892 4טער פלאר, יוניאן טראסט בילדינג